
Ассамблея государств-участников

Distr.: General
23 October 2007
RUSSIAN
Original: English

Шестая сессия

Нью-Йорк

30 ноября - 14 декабря 2007 года

Доклад Бюро о задолженности государств-участников

Записка Секретариата

В соответствии с пунктом 42 постановляющей части резолюции ICC-ASP/5/Res.3 от 1 декабря 2006 года Бюро Ассамблеи государств-участников настоящим представляет на рассмотрение Ассамблее доклад о задолженности государств-участников. В прилагаемом докладе отражены итоги неофициальных консультаций, проведенных Нью-йоркской рабочей группой Бюро.

Доклад Бюро о задолженности государств-участников

1. В декабре 2004 года Бюро Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда («Бюро») постановило учредить две постоянных рабочих группы - одну в Гааге, а другую в Нью-Йорке - в соответствии с резолюцией ICC-ASP/3/Res.8, принятой Ассамблеей на ее третьей сессии. Первый доклад Бюро по вопросу о задолженности (ICC-ASP/4/14) был принят на четвертой сессии Ассамблеи государств-участников («Ассамблея»). В соответствии с просьбой Бюро представило своей второй доклад (ICC-ASP/5/27) Ассамблее на ее пятой сессии.

2. В пункте 42 своей резолюции ICC-ASP/5/Res.3 Ассамблея государств-участников приняла к сведению доклад Бюро о задолженности государств-участников и одобрило девять содержащихся в нем рекомендаций, затрагивающих два вопроса, которые были доведены до сведения Бюро на ее предыдущей сессии, а именно, что Бюро должно:

- доложить пятой сессии Ассамблеи государств-участников о положении дел с задолженностью по взносам, в том числе, по мере необходимости, о предложениях относительно мер содействия своевременной, полной и безусловной выплате начисленных взносов и авансов на покрытие расходов Суда; и
- принять руководящие принципы представления документации Ассамблее со ссылкой на просьбы о предоставлении исключения в соответствии с пунктом 8 статьи 112 Римского статута и препроводить их Суду.

3. 9 марта 2007 года Бюро утвердило назначение координатором по вопросу о задолженности г-на Марко Раковца (Словения). Настоящий доклад отражает итоги консультаций, проведенных координатором по данному вопросу.

4. В период с мая по август 2007 года координатор провел многочисленные неофициальные консультации с экспертами Секретариата Суда, Секретариата Ассамблеи и Бюджетно-финансового комитета («Комитет») по вопросам финансов и взносов. Он также установил контакты с конкретными государствами-участниками и встречался с представителями Коалиции в поддержку Международного уголовного суда.

5. Координатор провел две встречи с заинтересованными государствами-участниками 2 и 21 мая 2007 года в рамках Нью-йоркской рабочей группы Бюро. После этого среди постоянных представительств всего государств-участников при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке был распространен обновленный проект доклада с просьбой представить замечания до 15 августа 2007 года.

I. Положение дел со взносами по состоянию на 1 августа 2007 года

6. Ко времени подготовки настоящего доклада в начале августа 2007 года Суд завершил четыре финансовых периода (2002-2003, 2004, 2005, 2006 годы) и находился в середине своего пятого финансового периода (2007 год). По состоянию на 1 августа 2007 года общая сумма невыплаченных взносов в бюджет 2007 года составляла 18,4 млн. евро, т.е. 20,7 процента от утвержденного бюджета на 2007 год (88,9 млн. евро). Также на эту дату ряд государств-участников не произвел еще

выплаты за два предшествующих полных года, а это означает, что 6,7 процента членов могут быть лишены права голоса¹. Данные свидетельствуют о некотором улучшении положения с выплатой взносов в течение финансового периода 2007 года.

7. В ходе консультаций многие делегации вновь выразили свою озабоченность по поводу неуплаты Суду начисленных взносов. Тот факт, что, по данным Секретариата Суда, не выплаченные в настоящее время взносы не создали пока каких-либо трудностей для работы Суда (т.е. не привели к кризису с наличными средствами), частично объясняется недорасходом Судом средств в прошлом. Однако в последующие годы эта ситуация вполне может измениться. Поэтому делегации призывали к неукоснительному выполнению рекомендаций, принятых Ассамблеей в приложении III к ее резолюции ICC-ASP/5/Res.3.

8. Когда координатор поинтересовался причинами невыплаты или задержек с выплатой взносов, государства-участники приводили одно из следующих объяснений, которые они давали в предыдущие годы:

- a) Невыплата взносов имела место по техническим причинам, обычно из-за отсутствия координации между различными национальными учреждениями, отвечающими за связь с Судом;
- b) невыплата взносов являлась следствием ограниченности денежных ресурсов, что не позволило правительству выполнить свои обязательства в отношении общей суммы взносов, причитающихся международным организациям;
- c) у некоторых государств причиной невыплаты взносов является плохое бюджетное планирование. Средства резервируются не на начало, а на конец года.

9. Тем не менее государства-участники, участвовавшие в этих консультациях, заявили о своей решительной поддержке Суда, и несколько государств, имеющих задолженность по взносам, взяли на себя обязательство погасить свою задолженность в ближайшее время.

¹ Начисленные взносы и авансовые выплаты в Фонд оборотных средств рассчитываются на основе принятого бюджета и суммы Фонда оборотных средств, которая определяется Ассамблеей государств-участников. Затем Секретарь Суда информирует государства-участники об их обязательствах в отношении годовых начисленных взносов и авансовых выплат в Фонд оборотных средств (*Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3-10 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.03.V.2 и исправление), ICC-ASP/1/3, часть II.D, Финансовые положения и правила, положение 5.5). В соответствии с положением 5.6 Финансовых положений и правил Суда начисленные взносы и авансы считаются причитающимися и подлежащими уплате сполна в течение 30 дней после получения первоначального сообщения Суда относительно установления начисленного взноса соответствующего правительства (январь каждого года). С 1 января следующего календарного года неуплаченный по этим взносам и авансам остаток считается просроченным на один год (положение 5.6).

II. Оценка девяти рекомендаций, одобренных Ассамблеей (ICC-ASP/5/Res.3, приложение III)

10. На своей пятой сессии Ассамблея одобрила девять рекомендаций Бюро (ICC-ASP/5/Res.3, приложение III) по вопросу о невыплаченных взносах в бюджет Суда и по вопросу о задолженности².

11. Что касается неуплаченных взносов, то Секретариату Суда адресуется просьба представлять государствам-участникам на ежеквартальной основе обновленную информационную записку о взносах, полученных от государств-участников (рекомендация 1). Государствам-участникам также адресуется просьба предоставлять Секретариату Суда на ежегодной основе и по просьбе Суда информацию (имя и подробные сведения для установления контактов) о лице, отвечающем за фактические платежи Суду (рекомендация 3). Кроме того, Суду, Бюро и Секретариату следует предоставлять государствам-участникам всю необходимую информацию с целью облегчения их бюджетного планирования и информировать их о последствиях невыплаты взносов (рекомендации 2, 4 и 8).

12. Что касается задолженности, то Ассамблея постановила, что государство-участник, испрашивающее изъятие из правила, касающегося лишения права голоса, согласно пункту 8 статьи 112 Римского статута, представляет информацию и документацию (в соответствии с пунктом 42 резолюции ICC-ASP/4/Res.4), которые будут обосновывать и полностью подтверждать верность заявления о том, что несовершение необходимых платежей объяснялось условиями, не зависящими от соответствующего государства-участника (рекомендации 5 и 6). Ассамблея постановила далее, что, по мере возможности, просьбы должны сопровождаться планом выплат или другим политическим обязательством испрашивающего государства относительно срочного решения этого вопроса и принятия конкретных мер для скорейшего произведения выплат. Ассамблея отметила, что хотя каждое государство-участник само принимает решение о подготовке конкретных выплат, предоставление плана выплат в погашение задолженности существенно повышает вероятность предоставления разрешения участвовать в голосовании (рекомендация 7). И наконец, Ассамблея постановила, что она может рассматривать просьбы об изъятии из-под действия правила, касающегося лишения права голоса, в отношении любой возобновленной сессии Ассамблеи или совещания Бюро, которые проводятся в период с 1 января и до начала первой сессии Бюджетно-финансового комитета в течение любого года, без предварительного получения рекомендации от Комитета (рекомендация 9).

13. Государства-участники сочли эти рекомендации полезными и отметили, что они в основном выполняют их. Однако они указали, что рекомендация 3, в которой Ассамблея просит государства-участники предоставлять Секретариату Суда информацию (имя и подробные сведения для установления контактов) о лице,

² Пункт 8 статьи 112 Римского статута гласит: «Государство-участник, имеющее задолженность по выплате взносов для покрытия расходов Суда, не имеет права голоса в Ассамблее и в Бюро, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму причитающихся с него взносов за предыдущие два полных года. Ассамблея тем не менее может разрешить такому государству-участнику принимать участие в голосовании в Ассамблее и в Бюро, если она убедится в том, что неуплата вызвана обстоятельствами, не зависящими от государства-участника». В пункте 19 своего доклада о задолженности государств-участников (ICC-ASP/4/14) Бюро отметило, что утрата права голоса происходит *ipso jure* и что Бюджетно-финансовый комитет, как представляется, был согласен с тем, что пункт 8 статьи 112 Римского статута должен применяться аналогичным образом, когда он рекомендовал периодически информировать государства-участники о тех государствах, которые не имеют права голоса, и о тех государствах, которые вновь получили право голоса после выплаты своей задолженности.

отвечающем за фактические платежи Суду, выполняется весьма ограниченным числом государств-участников. Таким образом, Секретариат Суда призывает все государства-участники, еще не делающие этого, предоставлять запрашиваемую информацию.

14. В целом финансовое положение Суда несколько улучшилось по сравнению с тем же периодом в прошлом году. Государства-участники согласились с тем, что рекомендации, несомненно, способствовали улучшению положения и призвали к дальнейшему строгому выполнению всех девяти рекомендаций.

15. Одна из делегаций предложила принять дополнительную рекомендацию, призывающую различные региональные организации и группы содействовать выплате задолженности по взносам. Ряд государств-участников приветствовали это предложение, но отметили, что им требуется больше времени для его дальнейшего рассмотрения. Одна из делегаций заявила, что выплаты в бюджет Суда являются вопросом, который могут решать только сами государства-участники и который не должен обсуждаться на других форумах.

III. Вывод и рекомендации

16. Хотя, как представляется, финансовое положение Суда в настоящее время является прочным и задолженность по взносам не вызывает особой озабоченности, государствам-участникам, Суду, Бюро, Секретариату Суда и Секретариату Ассамблеи следует тем не менее добиваться строгого выполнения положений Римского статута и резолюций, принятых в последующий период, особенно девяти рекомендаций, одобренных Ассамблеей в резолюции ICC-ASP/5/Res.3, приложение III. Было отмечено, что рекомендация 3³ до сих пор выполняется лишь ограниченным числом государств-участников. Таким образом, координатор предлагает включить в проект резолюции приведенный ниже пункт, который будет представлен на рассмотрение Ассамблее на ее шестой сессии:

Рекомендация 1

Призывает государства-участники полностью и без дальнейших промедлений выполнять девять рекомендаций, принятых Ассамблеей, которые содержатся в приложении III к ее резолюции ICC-ASP/5/Res.3.

17. По итогам своих консультаций с государствами-участниками и должностными лицами Суда координатор отметил, что причины невыплаты взносов зачастую носят технический характер или объясняются неправильным бюджетным планированием. Большинство государств-участников несут многочисленные финансовые обязательства перед различными международными организациями, что еще больше затрудняет бюджетное планирование, особенно в условиях ограниченности финансовых ресурсов, и платежи производятся с учетом приоритетов, установленных старшими должностными лицами правительства. Поскольку крайне важно, чтобы бюджет Суда фигурировал в перечнях приоритетов, координатор предлагает включить приведенный

³ Ассамблея государств-участников *просит* государства-участники в целях содействия улучшению связи между Судом и государствами-участниками в вопросах внесения взносов предоставлять Секретариату на ежегодной основе и по просьбе Суда информацию (имя и подробные сведения для установления контактов) о лице, отвечающем за фактические платежи Суду. Такая информация могла бы сопровождаться предоставляемой на добровольной основе информацией о том, когда государство-участник планирует перевести свой финансовый взнос Суду.

ниже пункт⁴ в проект резолюции, который будет предложено рассмотреть Ассамблее на ее шестой сессии:

Рекомендация 2

Призывает государства-участники, задолженность по взносам которых превышает сумму взносов, причитающихся за полный предыдущий год, направить Секретариату Суда письмо с указанием, когда они планируют выполнить свои невыполненные обязательства. Такие письма ни коим образом не будут затрагивать положений пункта 8 статьи 112 Римского статута.

--- 0 ---

⁴ Цель этой рекомендации заключается в том, чтобы обратить внимание высокопоставленных представителей власти в соответствующих государствах на проблему задолженности по взносам. Она будет стимулировать определенные государства-участники к переводу невыплаченных взносов и сделает вопрос о взносах в бюджет Суда приоритетным финансовым вопросом.